

# il 9 maggio

è la giornata dell'Europa



UGC CINÉ CITÉ **PARCO LEONARDO**  
festeggia l'Europa  
**27 paesi 27 film**



Programma 2010  
UGC Ciné Cité Parco Leonardo

UGC  
PETER L'AMERICA LO 9 MAG



---

## EUROVISIONI SALUTA LA QUINTA EDIZIONE DELLA RASSEGNA

La rassegna di cinema europeo promossa dall'UGC e dall'associazione Eurociné 27, giunta ormai alla sua quinta edizione, è diventata un appuntamento tradizionale del panorama audiovisivo europeo. Eurovisioni è felice di contribuirvi in Italia, per farne un evento sempre più rilevante, nel contesto nazionale come in quello europeo. Questa edizione si presenta piena di novità e di innovazioni.

La prima è l'allargamento ad un nuovo paese, il Lussemburgo. Ai 4 paesi del nocciolo duro che ha dato vita all'Unione Europea e che si ritrovano insieme nell'iniziativa (Francia, Belgio, Italia e Lussemburgo), si aggiunge la Spagna che ha messo questa iniziativa fra quelle della Presidenza Spagnola dell'Unione Europea.

La seconda è il gemellaggio quest'anno col Premio Lux, il premio per il cinema dei 27 paesi, istituito dal Parlamento Europeo. D'ora in poi le due iniziative lavoreranno insieme per ampliare la visibilità dei prodotti europei (specie quelli delle cinematografie meno conosciute) nel mercato europeo, ma anche al di fuori del circuito dei 27.

La terza è l'arrivo del satellite. Ormai esiste un numero consistente di sale in Europa equipaggiate con proiettore digitale e, in Italia, anche con antenna satellite. Si può quindi cominciare a pensare in termini di distribuzione di film digitalizzati via satellite in tutta l'Europa, con tutte le versioni linguistiche incorporate all'origine e rese disponibili in locale via server. Questa sperimentazione - che farà i suoi primi timidi passi nel 2010 - verrà proseguita almeno sino al 2012 (nel quadro di Euroglobe, progetto europeo della DG Informazione ora guidata dal Commissario Reding) e consentirà di superare l'annosa strozzatura delle copie su pellicola disponibili, uno dei principali limiti alla circolazione dei film europei.

Tante novità per una rassegna di concetto semplice - presentare un film di ognuno dei 27 paesi europei - ma che in realtà mette in discussione regole di mercato consolidate, barriere linguistiche, limitazioni commerciali e "finestre" di diritti. Un'iniziativa che ancora oggi sembra anomala e controcorrente, ma che si spera diventi norma in un nuovo mercato audiovisivo europeo, in cui l'innovazione tecnologica avrà finalmente consentito di scardinare le tradizionali barriere alla circolazione delle opere.

Non è un caso che quest'anno, dunque, la finestra italiana di UGC festeggia l'Europa ha fatto il pieno di sostegni istituzionali, con l'adesione all'iniziativa del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali - Direzione Generale Cinema; della Regione Lazio - Assessorato alla Cultura, Spettacolo e Sport; della Presidenza della Provincia di Roma; del Comune di Roma - Assessorato alle Politiche Culturali e della Comunicazione; del Comune di Fiumicino; della Rappresentanza in Italia della Commissione Europea e dell'Ufficio d'Informazione per l'Italia del Parlamento Europeo. Istituzioni che tutte qui sinceramente ringraziamo per il loro sostegno appassionato e continuo a questa iniziativa che festeggia nel migliore dei modi proprio il giorno dell'Europa.

Giacomo Mazzone  
Segretario Generale A.C. Eurovisioni

## PROGRAMMA - DOMENICA 9 MAGGIO 2010

P.	TITOLO DEL FILM	PAESE	DURATA	ORARI	VERSIONE
6	REVANCHE <b>LUX</b>	AUSTRIA	121	20:00	V.I.
7	DIRTY MIND *	BELGIO	90	22:45	VOST ing.
8	ZIFT *	BULGARIA	92	14:25	VOST ing.
9	KALABUSH *	CIPRO	90	13:35	VOST ing.
10	DELIVER US FROM EVIL *	DANIMARCA	100	18:00	VOST ing.
11	THE CLASS *	ESTONIA	97	16:15	VOST ing.
12	TEARS OF APRIL *	FINLANDIA	115	18:30	VOST ing.
13	UN PROPHÈTE	FRANCIA	146	19:55	VOST it.
14	SOUL KITCHEN <b>LUX</b>	GERMANIA	99	17:20	VOST it.
15	CORRECTION *	GRECIA	83	16:00	VOST ing.
16	PEACEFIRE *	IRLANDA	87	18:15	VOST ing.
17	LE ULTIME 56 ORE <i>cast presente in sala</i>	ITALIA	107	20:45	V.I.
18	MONOTONY *	LETTONIA	90	22:30	VOST ing.
19	LOSS *	LITUANIA	96	16:35	VOST ing.
20	DUST *	LUSSEMBURGO	86	16:15	VOST ing.
21	KONT DIGA *	MALTA	95	14:20	VOST ing.
22	LIFE IN ONE DAY *	PAESI BASSI	94	15:25	VOST ing.
23	ALL THAT I LOVE *	POLONIA	95	22:45	VOST ing.
24	UPRISE *	PORTOGALLO	99	17:45	VOST ing.
25	LOOKING FOR ERIC	REGNO UNITO	119	19:45	VOST it.
26	TOBRUK *	REP. CECA	110	22:00	VOST ing.
27	RACCONTI DELL'ETÀ DELL'ORO	ROMANIA	80	21:10	V.I.
28	RETURN OF THE STORKS *	SLOVACCHIA	100	14:40	VOST ing.
29	09:06 *	SLOVENIA	71	22:20	VOST ing.
30	CELDA 211	SPAGNA	110	20:00	VOST it.
31	RACCONTI DA STOCCOLMA	SVEZIA	133	20:00	V.I.
32	HAPPY NEW LIFE *	UNGHERIA	85	14:15	VOST ing.

\* Film privi del visto di censura e quindi vietati ai minori di 18 anni.

Il programma e gli orari possono subire variazioni senza preavviso. Non contrattuale.

Per informazioni [www.ugc.cinecite.it](http://www.ugc.cinecite.it)

**UGC FESTEGGIA  
L'EUROPA  
IL 9 MAGGIO 2010  
27 PAESI 27 FILM**

# REVANCHE TI UCCIDERÒ

AUSTRIA



LUX



DI: Götz Spielmann  
CON: Johannes Krisch, Andreas Lust,  
Irina Potapenko  
DRAMA 121 minuti  
V. ITALIANA

## SINOSSI/

Si può fuggire da una vita di malaffare in cui ci si è lasciati risucchiare per comodità o inerzia? Alex, scagnozzo di un papavone viennese ama Tamara, una prostituta ucraina; una relazione proibita che le due anime in pena potranno vivere solo scappando. Ma a quale prezzo? Film preferito dalla critica, *Revanche* ha ottenuto decine di riconoscimenti in vari festival, fra cui quello di miglior film europeo a Berlino. È stato anche candidato agli Oscar 2009.

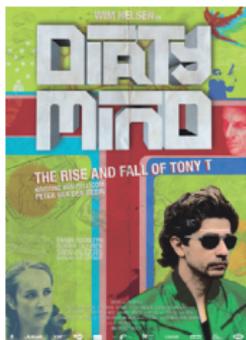
LUX

*In Selezione ufficiale del Premio del Parlamento Europeo per il cinema, Prix LUX 2008 (vedere p.35)*



# DIRTY MIND

BELGIO



INEDITO

DI: Pieter Van Hees

CON: Wim Helsen, Kristine Van Pellicom,  
Robbie Cleiren, Sien Eggers,  
Peter Van Den Begin

ACTION 90 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

La settima arte belga è rinomata all'estero grazie ai fratelli Dardenne, due volte Palma d'oro a Cannes, a Jaco Van Dormael, Benoit Poelvoorde o Olivier Gourmet. Tutti valloni. Però, anche il cinema fiammingo è in forma di questi tempi: Ben X o De Helaasheid der Dingen sono stati acclamati ovunque. De Loft è il primo successo nazionale. Dirty Mind, film choc del prolifico Pieter Van Hees, divertente e straziante è un nuovo esempio eclatante di tale vitalità.



**INEDITO**

DI: Javor Gardev

CON: Dimo Alexiev, Tzvetan Alexiev,  
Antony Argirov, Gergana Arnaudova,  
Zahary Baharov, Blagovest Blagoev

DRAMA 92 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

**SINOSSI/**

È nota a tutti la storia di colui che esce dalla prigione dopo aver scontato una pena per un crimine che non ha commesso e che ha un solo desiderio: vendicarsi. Nel caso di Moth, le cose sono più complicate. Quest'uomo bulgaro è stato arrestato nel 1944 prima del colpo di stato comunista e riacquista la libertà nel 1960. Non riconosce più Sofia, totalitaria, violenta, popolata da individui loschi, aperta a tutte le nefandezze. Un perfetto film noir in bianco e nero!





# KALABUSH

INEDITO

DI: Adonis Florides, Thodoris Nikolaidis  
CON: Semeli Economou, Sofoklis Kaskaounias,  
George Zenios, Monica Vassiliou,  
Phillip Avramov  
COMEDY 90 minuti  
V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Stufo di esser povero, Mustafa lascia la natia Siria per tentare la fortuna in Europa. Pensava di arrivare in Italia, invece è approdato a Limassol. Nel trambusto del carnevale, incontra due immigrati irregolari dalla Bulgaria, si innamora della bella Anna, si imbatte nell'odioso sindaco, oltre a un babbuino e uno struzzo che alcuni folli ecologisti hanno liberato dallo zoo. Movimentata commedia sociale, Kalabush racconta verità universali con un tocco delicato.



**INEDITO**

DI: Ole Bornedal

CON: Lasse Rimmer, Lene Nystrøm Rasted, Jens Andersen, Pernille Valentin, Mogens Pedersen

THRILLER 100 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Nel 1997, Ole Bornedal ha girato negli USA il remake del suo thriller *Night Watch* (*Nattevagten*). Con scarsa convinzione è tornato in Danimarca per realizzare dei film d'impatto e personali, come *Deliver Us from Evil*, lancinante. Si apre con un incidente: Lars, ubriaco, investe una passante e fa incolpare un immigrato. Johannes, il fratello di Lars, si schiera dalla parte del falso colpevole, diventando così il bersaglio della rabbia xenofoba di tutto il paese.





## INEDITO

DI: Ilmar Raag

CON: Vallo Kirs, Pärt Uusberg, Paula Solvak,  
Margus Prangel, Tiina Rebane

DRAMA 97 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Premiato due volte a Karlovy Vary e a Varsavia, *The Class* è un'opera cult nei paesi dell'Est che, cosa rara, supera gli 8/10 su IMDb (gli internauti apprezzano). Il motivo? Questo dramma urbano di Ilmar Raag su due adolescenti tiranneggiati dai loro «compagni» ha lasciato la maggior parte degli spettatori storpiti, straziati in lacrime. Al ritmo di sonorità indù e con un montaggio frenetico, *The Class* è un elettrochoc!





**INEDITO**

DI: Aku Louhimies

CON: Pihla Viitala, Samuli Vauramo, Eero Aho

DRAMA 115 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

1918. L'Europa è devastata dalla prima guerra mondiale. In Finlandia invece imperversa la guerra civile. I socialdemocratici «Rossi» combattono contro i «Bianchi», milizie del Senato conservatore. Tornato dalla Germania, il soldato Aaro Harjula si arruola nell'esercito ufficiale scoprendo presto gli stupri barbari ed le esecuzioni sommarie. La sua fede vacilla. Il caso gli fa incontrare una rivoluzionaria. Ora anche la sua vita è in bilico.



# UN PROPHÈTE

FRANCIA



DI: Jacques Audiard

CON: Tahar Rahim, Niels Arestrup,  
Adel Bencherif, Reda Kateb, Hichem Yacoubi

DRAMA 146 minuti

V.O. SOTT. ITALIANO

## SINOSSI/

Film fra i preferiti al festival di Cannes dove ha vinto il Gran Prix, A Prophet ha ottenuto ben nove César dall'industria cinematografica francese. È stato un trionfo inaspettato per questo dramma ambientato in prigione senza grandi nomi (tranne Niels Arestrup), che ha lanciato un nuovo attore carismatico: Tahar Rahim. Il suo personaggio, il giovane Malik, trae vantaggio dalla sua permanenza in carcere perché impara a scrivere e trova il suo posto in un sistema ostile. Le sue armi sono la pazienza e l'intelligenza.

*Gran Premio della Giuria al Festival di Cannes 2009*



# SOUL KITCHEN

GERMANIA



LUX



DI: Fatih Akin

CON: Moritz Bleibtreu, Adam Bousdoukos,  
Birol Ünel, Anna Bederke,  
Lucas Gregorowicz

COMEDY 99 minuti

V.O. SOTT. ITALIANO

## SINOSSI/

Amburghese di origine turca, Fatih Akin è uno dei registi tedeschi più in vista: *Gegen die Wand* è stato premiato con l'Orso d'oro a Berlino nel 2004; *Auf der anderen Seite* ha ricevuto il premio per la miglior scenografia a Cannes nel 2007, nonché il César come miglior film straniero. La nuova commedia dolce e amara racconta le disavventure di Zinos alle prese con il ristorante, l'amante infedele, un mal di schiena lancinante e il fratello ribelle.

*Premio Speciale della Giuria, 66° Mostra Internazionale di Arte Cinematografica di Venezia.*

LUX

*In concorso per la Selezione ufficiale del Premio del Parlamento Europeo per il cinema, Prix LUX 2010 (vedere p.35)*





## INEDITO

DI: Thanos Anastopoulos  
CON: Yorgos Symeonidis, Omela Kapetani,  
Savina Alimani, Bujar Alimani, Nikos Georgakis  
DRAMA 83 minuti  
V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Un uomo viene scarcerato. Non avendo nessuno, tenta di riallacciare i rapporti con le vecchie conoscenze. Ma non tutti sono felici di rivederlo. Le reazioni sono contrastanti. Un giorno incontra una donna e una ragazza. In apparenza misteriose quanto lui, sembra che siano respinte da certi tipi piuttosto vendicativi. E pericolosi. Pian piano, il mistero si infittisce. Forse è legato alle origini stesse del trio.





INEDITO

DI: Macdara Vallely

CON: John Travers, Gerry Doherty,  
Pauline Goldsmith, Gerard Jordan

DRAMA 87 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Da quando il padre, un militante dell'IRA, è stato ucciso in una sommossa, Colin non pensa più a nient'altro. Senza nulla da fare, se la spassa con gli amici. Il loro gioco preferito? I furti d'auto e le scorribande su strade deserte. Quando viene arrestato, la polizia lo mette di fronte a una scelta impossibile: o la prigione o la libertà, ma deve diventare un informatore delle autorità. Colin sceglie la seconda soluzione. Ma un attivista dell'IRA scopre il segreto...



# LE ULTIME 56 ORE

ITALIA



DI: Claudio Fragasso

CON: Gian Marco Tognazzi,  
Barbora Bobulova, Luca Lionello,  
Primo Reggiani, Luigi Maria Burruano

DRAMA 107 minuti

V. ITALIANA

## SINOSSI/

Il colonnello Moresco è al comando di un gruppo di soldati italiani che hanno combattuto in vari paesi per cercare di stabilire libertà e democrazia. Sembra che qualcuno dei suoi uomini abbia contratto una misteriosa malattia in Bosnia, ma le autorità non vogliono saperne. Per attirare l'attenzione, Moresco tenta di sequestrare un ospedale dove sta per essere operata la figlia del negoziatore inviato per convincerli a deporre le armi.





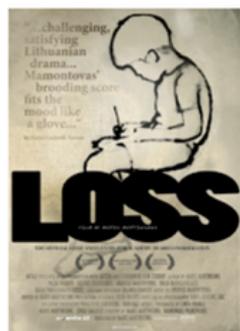
## INEDITO

DI: Juris Poskus  
CON: Iveta Pole, Varis Pinkis,  
Artus Kaimins  
DRAMA 90 minuti  
V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Sicuramente il titolo non è accattivante. Eppure, vale la pena vedere il primo lungometraggio del documentarista Juris Poskus. Film da festival per eccellenza, resta incollato, per così dire, alle gonne di alcune ragazze convinte come tante altre che l'erba del vicino è sempre più verde. Erede di Jim Jarmush, fan di Dogma 95 di Lars Von Trier & Co., Poskus conduce i suoi personaggi nella capitale e li abbandona nella morsa delle loro speranze deluse.





**INEDITO**

DI: Maris Martinsons  
CON: Valda Bickute, Kostas Smoriginas,  
Dalia Micheleviciute, Andrius Mamontovas,  
Daiva Tamosiunaite  
DRAMA 96 minuti  
V.O. SOTT. INGLESE

**SINOSSI/**

Conoscete la teoria dei sei gradi di separazione? Nel mondo, ognuno sarebbe legato ad altri attraverso (al massimo) sei connessioni. È uno dei postulati di questo film che fa scontrare fra loro sei destini legati da un incidente avvenuto 25 anni fa. Primo film lituano finanziato al 100 % da sovvenzionamenti privati, Loss ha schiacciato la concorrenza al box-office locale (ingressi 4 volte superiori rispetto a Babel): è diventato un fenomeno nazionale.





## INEDITO

DI: Max Jacoby

CON: Catherine Steadman, Olly Alexander,  
Andrew Hawley

DRAMA 86 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Anche se ha studiato in Inghilterra, Max Jacoby è lussemburghese. Il suo terzo cortometraggio ha attirato la curiosità dei cinefili ricevendo il premio UIP a Venezia. Dust, presentato in anteprima al festival di Pusan nella Corea del Sud, ne è il degno successore. Chiusi in una specie di mondo post apocalittico immerso nella natura, un fratello e una sorella vivono insieme in uno scenario da sogno. Tutto è calmo e deserto. Fino all'arrivo di uno sconosciuto.





## INEDITO

DI: Mark Dingli  
CON: Karl Consiglio, Annabelle Galea,  
Marie Claire Camilleri

DRAMA 95 minuti  
V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Da Malta non arrivano molti lungometraggi. Le dimensioni dell'isola e le prospettive economiche di un film prodotto in loco non fanno che ridurre naturalmente le possibilità creative. Per questo vale ancora di più il lavoro di Kont Diga, prodotto interamente a livello locale. Karl, un artista esiliato, ritorna nei luoghi della sua infanzia. Ma il tuffo nel passato, l'incontro degli amici e della ex non è un gioco che lascia sempre indenni.





DI: Mark De Cloe

CON: Matthijs van de Sande Bakhuyzen,  
Lois Dols de Jong, Tygo Gernandt, Hadewych  
Minis, Terence Schreurs

DRAMA 94 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

In questo mondo, nascere, andare a scuola, amarsi, partorire, morire, tutta questa vita dura solo 24 ore. E niente può essere ripetuto due volte. Quando Benny e Gini si innamoreranno, vorranno rovesciare le regole, ma la società si opporrà a questo cambio di rotta. Ispirato a un romanzo del famoso scrittore olandese A.F.Th (Van der Heijden), questo secondo lungometraggio di Mark de Cloe lascia sorpresi per il tema proposto e l'audacia.





## INEDITO

DI: Jacek Borcuch

CON: Mateusz Kosciukiewicz, Olga Frycz,  
Jakub Gierszal, Andrzej Chyra,  
Anna Radwan

DRAMA 95 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Polonia. Primavera 1981. È il tempo della contestazione. Quattro amici che pensano soltanto a strimpellare con la chitarra e torturare le casse della batteria formano un gruppo. La loro passione? Il rock. O meglio, il punk rock al grido di Anarchia! Nessun futuro! e tutti quegli slogan vigorosi. Per le strade, il sindacato Solidarnosc di Lech Walesa scatena scioperi di massa. È il tempo della repressione. E le autorità non vedono di buon occhio il punk rock...



**INEDITO**

DI: Sandro Aguilar

CON: Isabel Abreu, António Pedroso,  
Gustavo Sumpta, Cátia Afonso, Tiago Barbosa

DRAMA 99 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

**SINOSSI/**

Un uomo esanime in ambulanza, sotto gli occhi della moglie incinta. Un anziano incosciente nel letto di ospedale che non può consolare il figlio. E degli interrogativi: come gestire questi momenti terribili, come continuare ad andare avanti? Più che un film, Uprise è un'esperienza visiva, psicologica, emotiva. Con un'impressionante economia di dialoghi, Sandro Aguilar mette i suoi personaggi a confronto con la morte, il dolore e l'assenza.



# LOOKING FOR ERIC

REGNO UNITO



DI: Ken Loach

CON: Eric Cantona, Steve Evets,  
Gerard Kearns, Max Beesley,  
Stephanie Bishop

COMEDY 119 minuti

V.O. SOTT. ITALIANO

## SINOSSI/

La vita di Eric Bishop non va tanto bene. I figli della moglie commettono piccoli reati; la figlia lo riempie di critiche. La sua vita affettiva, poi, è un disastro. Gli amici che incontra al pub e la sua passione per il calcio sono il suo unico rifugio. Il suo idolo è il grande Eric Cantona che ha segnato i tifosi del Manchester United per sempre. Cosa succederebbe se Eric il re uscisse fuori dal poster per aiutare il postino a ripartire con il piede giusto ?



# TOBRUK

REPUBBLICA CECA



**INEDITO**

DI: Václav Marhoul

CON: Jan Meduna, Petr Vanek,  
Robert Nebrenský, Krystof Rímský,  
Martin Nahálka

HISTORY 110 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Nel 2005, l'industria cinematografica ceca vive un momento di stasi. Invece di disperarsi, alcuni produttori si lanciano in una sfida ambiziosa e molto costosa. Girato nell'Africa del nord, Tobruk ritrae la famosa battaglia soffermandosi sui soldati che dovranno mettere il loro coraggio a dura prova nelle tragiche realtà del deserto insanguinato. Due Leoni del cinema ceco hanno premiato questo dramma che incanterà i fan del film "La sottile linea rossa".





INEDITO

DI: Hanno Höfer, Ioana Uricaru,  
Razvan Marculescu, Cristian Mungiu,  
Constantin Popescu

CON: Diana Cavallioti, Radu Iacoban,  
Vlad Ivanov, Tania Popa, Liliana Mocanu

COMEDY 80 minuti

V. ITALIANA

## SINOSSI/

Un'esperienza, una curiosità! Scritto da Christian Mungiu che ha vinto la Palma d'oro a Cannes per *Months, Three Weeks, and Two Days*, *Tales from the Golden Age* è stato girato da cinque cineasti, ognuno dei quali ha curato una parte. Il film tratta la vita sotto Ceausescu (il titolo è ironico) e le leggende urbane che si raccontavano a quei tempi. La scenografia manierata e le trovate umoristiche saziano la curiosità del cinefilo.



# RETURN OF THE STORKS *Návrat čápů / Návrat Bocianov*

SLOVACCHIA



INEDITO

DI: Martin Repka

CON: Katharina Lorenz, Lukas Latinak,  
Florian Stetter, Radek Brzobohaty,  
Zuzana Maurery, Karol Csíno

DRAMA 100 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Return of the Storks segue la vita turbolenta di Vanda. Questa giovane donna del tutto imprevedibile ma affascinante ha appena perso il lavoro come hostess di volo. Sconcertata, rompe con il fidanzato e parte in Slovacchia alla ricerca di avventura. Qui soccombe al fascino del misterioso Miro. Ci sono due problemi: l'uomo è sposato e, fatto più importante, coinvolto nel traffico illegale di immigrati dall'Est in Europa.



**INEDITO**

DI: Igor Sterk

CON: Silva Cusin, Labina Mitevaska,  
Pavle Ravnohrib, Igor Samobor

THRILLER 71 minuti

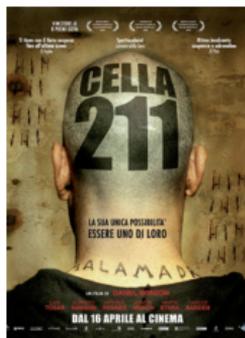
V.O. SOTT. INGLESE

**SINOSSI/**

Che un poliziotto indaghi su una morte sospetta è ordinaria amministrazione. Che abbia un crescente interesse per il morto è già più inusuale. Eppure l'ispettor Dusan entrerà nel mondo del defunto, frequenterà i suoi conoscenti e la sua ex-compagna. La donna lo intriga. Perché anche Dusan ha i suoi scheletri nell'armadio. 09:06 è una strana storia di denegazione che inizia come un giallo e si trasforma in un cupo thriller psicologico.

# CELDA 211

SPAGNA



DI: Daniel Monzón

CON: Alberto Amman, Carlos Bardem,  
Luis Tosar, Marta Etura, Manuel Morón,  
Antonio Resines

THRILLER 110 minuti

V.O. SOTT. ITALIANO

## SINOSSI/

Con l'ansia di fare una buona impressione, Juan comincia il suo lavoro presso un carcere di massima sicurezza con un giorno di anticipo. Pessimo tempismo! Appena arrivato, si trova nel bel mezzo di una sommossa. Nessuno lo conosce e il caso gli consente di spacciarsi per detenuto. Così può avvicinarsi al capo dell'insurrezione. Quando alcuni membri dell'ETA vengono presi in ostaggio, il fatto assume un risvolto politico e si intromette il governo.

*8 Goyas alla 24ª edizione dei Goyas del cinema spagnolo del 14/02/10 - tra cui miglior film, migliore regista per Daniel Monzón, migliore attore per Luis Tosar Premio del pubblico al Festival Europeo des Arcs 2009*





DI: Anders Nilsson

CON: Lia Boysen, Reuben Sallmänder,  
Per Graffman, Peter Engman, Oldoz Javidi

DRAMA 133 minuti

V. ITALIANA

## SINOSI/

Più avvezzo ai thriller mozzafiato, in *When Darkness Falls* Anders Nilsson rallenta il passo. A Berlino il film ha ricevuto il premio di Amnesty International, il cui obiettivo è "portare l'attenzione del pubblico e dei rappresentanti dell'industria cinematografica al tema dei diritti umani e incoraggiare i registi ad affrontare questo argomento". Thriller che conserva un senso di intimità, questo film caustico penetra nella spirale di violenza domestica che colpisce anche le famiglie di immigrati in Svezia.





## INEDITO

DI: Árpád Bogdán

CON: Lajos Orsós, Michaela Göczi,  
István Szilvási

DRAMA 85 minuti

V.O. SOTT. INGLESE

## SINOSSI/

Uscire, fare solo di testa propria, senza costrizioni, è questa l'aspirazione del giovane Rom che è stato cresciuto in una casa di accoglienza. Il giorno in cui si apriranno le porte, dovrà abbassare la testa: il mondo esterno, sconosciuto, non lo attende con impazienza. La regia del primo film di Árpád Bogdán è stilizzata, perfino poetica, ma lo scenario è realista: il regista stesso è cresciuto in un ambiente simile e deve la sua metamorfosi solo all'amore per il cinema.







## **PREMIO LUX: IL PARLAMENTO EUROPEO SI IMPEGNA PER LA CULTURA**

Dalla sua creazione, nel 2007, il Premio LUX traduce concretamente il sostegno del Parlamento Europeo a favore del Cinema Europeo. Il Premio LUX mira a valorizzarne tutta la ricchezza. A questo scopo, la Selezione Ufficiale del Premio LUX presenta ogni anno delle produzioni o delle coproduzioni europee che, sotto luci differenti, trattano soggetti che interrogano, uniscono o dividono gli Europei. Questi film sono, a modo loro, uno specchio della realtà e un invito a discutere pubblicamente sull'Unione Europea.

La diversità delle culture e delle lingue in Europa, anche se rappresenta forza e ricchezza, può essere intesa come il tallone d'Achille del Cinema Europeo. La difficoltà di distribuire un film in Europa nasce dalla necessità di creare un punto d'incontro tra il film e il pubblico, nonostante un mercato frammentato e multilingue.

In questo ambito, i fondi del Parlamento Europeo permetteranno al Film vincitore del Premio LUX: la sottotitolazione nelle 23 lingue ufficiali dell'Unione europea, l'adeguamento della versione originale per le persone con disabilità visiva o uditiva, la produzione della pellicola in 35 mm o il rilascio di DVD in ciascuno dei 27 Stati membri dell'Unione europea.

[www.lux-prize.eu](http://www.lux-prize.eu)



Con il patrocinio di



COMMISSIONE EUROPEA  
Rappresentanza in Italia



PARLAMENTO EUROPEO



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA



REGIONE  
LAZIO

PARCO REGIONALE DI NATURA  
SPETTACOLO E POESIA



PROVINCIA  
DI ROMA



Comune di Roma

Assessorato alle Politiche Culturali e della Comunicazione



CITTÀ DI FIUMICINO

Con la collaborazione di



EUROVISIONI



THE EUROPEAN PARLIAMENT  
CELEBRATES CINEMA ON 9 MAY



Slow Food  
Fiumicino

RADIO ROCK

RYANAIR



Parco Leonardo